

Halsey Taylor® OWNERS MANUAL

MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR



Patent zurn-elkay.com/patents

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov

⚠ **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov

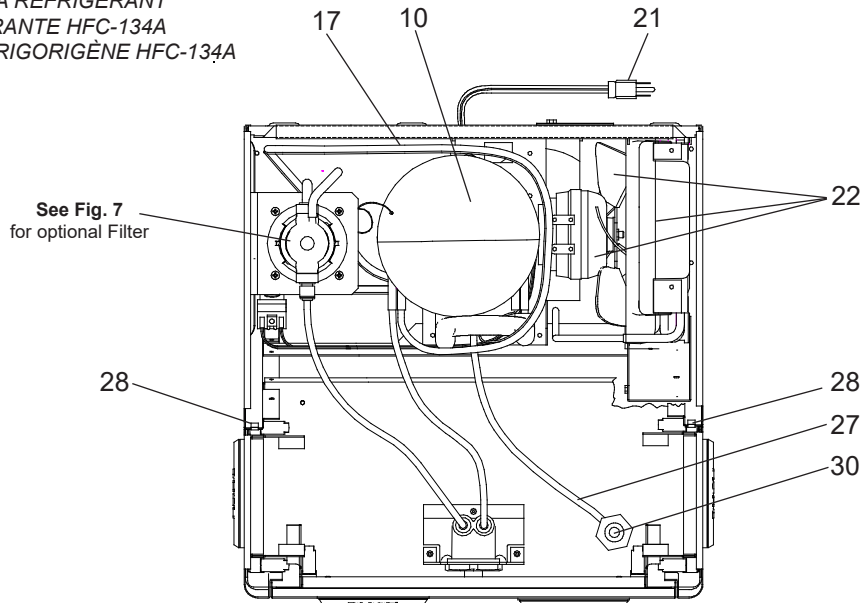
⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et effets néfastes sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov

Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.

Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.

Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A



See Fig. 5 for Push Bar Mechanism
Vea la Fig. 5 para el Mechanisme de la Barra de Empuje
Voir Fig. 5 pour le Mechanisme de Barre-poussoir

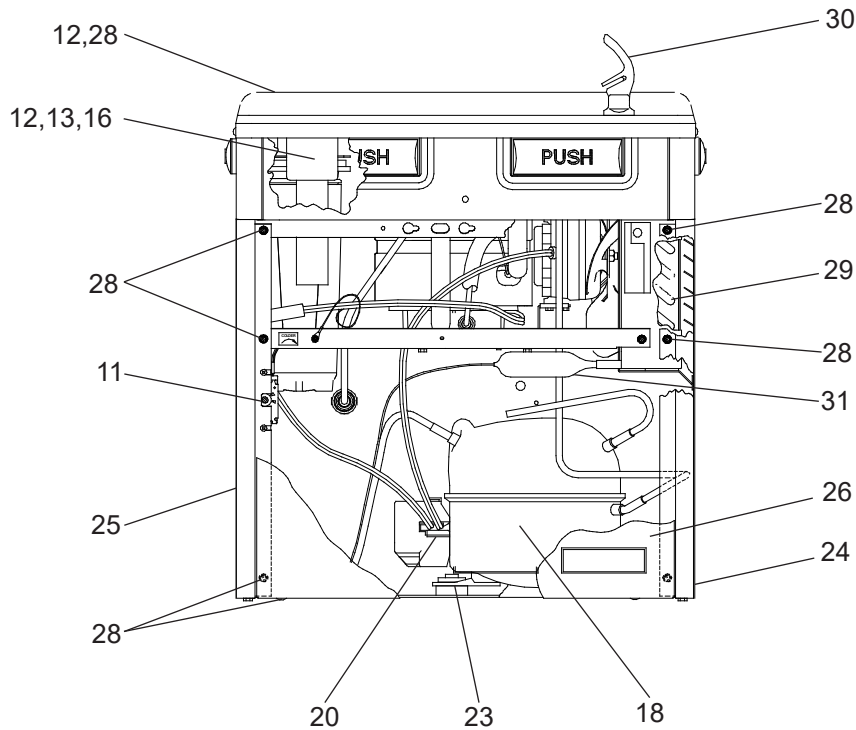


FIG. 1

NOTE: Non-refrigerated units do not include all electrical and refrigeration components shown above. Other components and rough-in are the same as shown.

NOTA: Las unidades no frigorificadas no incluyen todos los componentes eléctricos y de la refrigeración demostrados arriba. Otros componentes y a'spero-en son iguales según lo demostrado.

NOTE: Les unités non frigorifiées n'incluent pas tous les composants électriques et de réfrigération montrés ci-dessus. D'autres composants et rugueux-dans sont identiques que montrés.



A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION. SHUT OFF VALVE (NOT FURNISHED) TO ACCEPT 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE.

A=RECOMENDADO WATER SUPPLY LOCATION. SHUT OFF VALVE (NOT FURNISHED) TO ACCEPT 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBING. POSICIÓN DE ABASTECIMIENTO DE AGUA RECOMENDADA. VÁLVULA CERRADA (NO AMUEBLADO) PARA ACEPTAR 3/8" O.D. TUBO DE COBRE NO PLATEADO.

ENDROIT D'APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDE. LA VALVE ARRETÉE (NON FOURNI) POUR ACCEPTER 3/8" PO. (9,5mm)

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA; DE 1 1/4" DE DIÁMETRO.

EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

C = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED**
PURGADOR DE 1 1/4 NO PROPORCIONADO**

FURGADOR DE 1/4 NO PROF
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI**

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX

CAJA RECESIVA DE ALAMBRES (3) DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) FILS

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.

ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 6" (152 mm) (MIN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED

VENTILATION DÉMARRÉE, L'ÉLÉMENT
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 6" (152 mm) ENTRE LES ÉVÉNEMENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL

AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJETAR LA UNIDAD A LA PARED

TROUS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

98442C (Rev. G - 04/23)

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY AN
AUTHORIZED SERVICE PERSON

HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of cooler by removing one (1) screw.
- 2) Mount the hanger bracket and trap as shown in Figure 2.

NOTE: Hanger Bracket **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 6 1/4 in. (159mm) dimension from wall to center-line of trap must be maintained for proper fit.
 - Anchor hanger securely to wall using all five (5) 5/16" dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger bracket. Be certain the hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler back as shown in Fig. 3.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base and two (2) screws at the top. Remove the front panel and set aside.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely.

START UP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this, readjust stream height to approximately 1-1/2" (38mm) above the bubbler guard by turning adjustment screw, accessible by removing front push panel, Item No.7 (see Fig. 4 & 5).
- 9) Replace the front panel and secure by retightening four (4) screws.
- 10) If a taste, odor or sediment problem is prevalent, try installing our water filter module.

IMPORTANTE
TODO EL SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UNA
PERSONA DE SERVICIO AUTORIZADA

INSTALACIÓN DE FIJADOR DE
SUSPENSIÓN Y DEL PURGADOR

- 1) Quite el fijador de suspensión sujetados a la parte posterior del enfriador quitando un (1) tornillo.
- 2) Monte el fijador de suspensión y quite el purgador como se muestra en la Fig. 2.

NOTA: El fijador de suspensión **DEBE** de ser sostenido con seguridad. Coloque portadores de soporte de instalaciones fijas si la pared no proveerá un soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Se debe mantener una dimensión de 6 1/4 pulgadas (159mm) desde la pared hasta la línea central del purgador para que calce de forma adecuada.
 - Ancle el suspensor de forma segura a la pared usando todos los cinco (5) agujeros de montaje de 5/16" de diámetro.
- 3) Instale la válvula directa para el tubo de 3/8" de diámetro externo.

INSTALACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA

- 4) Suspenda el enfriador en el fijador de suspensión. Asegúrese que el fijador de suspensión calce correctamente en las ranuras de la parte posterior del enfriador como se indica en la figura 3.
- 5) Afloje los dos (2) tornillos que sostienen la parte inferior del panel en la parte inferior de la base del enfriador y los dos (2) tornillos en la parte superior. Quite el panel frontal y póngalo a un lado.
- 6) Conectar el tubo de entrada de agua. Ver la Nota 4 en las Instrucciones Generales.
- 7) Quite la tuerca de retención y el obturador del purgador y instálelos en el tubo de desagüe asegurándose que la parte final del tubo de desagüe calce en el purgador. Ensamble la tuerca de la ranura y el obturador y apriete en forma segura.

PUESTA EN MARCHA

Vea Manual de los Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro se determina en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este valor, reajuste la altura del chorro a aproximadamente 1-1/2" por encima del protector del borboteador dando vuelta al tornillo de ajuste sacando el panel frontal de empuje, Artículos 7 (vea Fig. 4 y 5).
- 9) Vuelva a colocar el panel frontal y asegúrelo apretando nuevamente los cuatro (4) tornillos.
- 10) Si se suscitara un problema de sabor, olor o sedimentación, trate de instalar nuestro módulo de filtro de agua.

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN
REPRÉSENTANT AUTORISÉ

INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION

- 1) Retirez le support de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant une (1) vis.

2) Installez le support et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 2.
NOTE : Le support de suspension **DOIT** être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 6 1/4 po. (159mm) du mur à l'axe central du siphon.
 - Ancrez solidement le support au mur à l'aide des five (5) trous de fixation d'un diam. 5/16 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur les supports en vous assurant que ceux-ci sont bien installés dans les fentes à l'arrière du refroidisseur tel qu'indiqué à la figure 3.
- 5) Dégagez les deux (2) vis retenant le panneau inférieur avant au bas de la base du refroidisseur ainsi que deux (2) vis sur le dessus. Retirez le panneau avant et mettez-le de côté.
- 6) Connectez l'alimentation en eau. - Voir note 4 des instructions générales.
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et installez-les sur la conduite résiduaire du refroidisseur en vous assurant que le bout de la conduite entre bien dans le siphon. Installez l'écrou coulissant et le joint au siphon et resserrez bien.

MISE EN MARCHÉ

Voir Manuel de les Directives Generales

- 8) Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 45-50 Lb/po². Si la pression varie beaucoup de ce point, ajustez le niveau à nouveau à environ 1-1/2" (38mm) au-dessus du protège-borboteur en tournant la vis de réglage du régulateur que l'on trouve en retirant le panneau, article 7 (voir fig. 4 et 5).
- 9) Remplacez le panneau avant et fixez le en place en resserrant les quatre (4) vis.
- 10) S'il existe un problème de goût, d'odeur ou de sédiment, essayez d'installer notre module filtre d'eau.

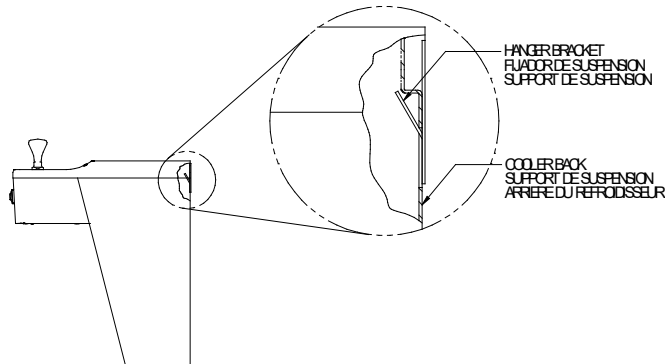
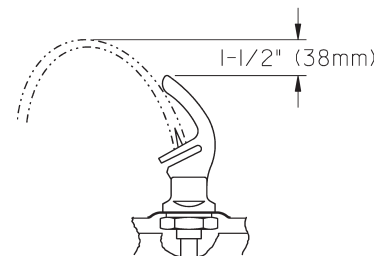


FIG. 3



CORRECT STREAM HEIGHT

FIG. 4

PUSH BAR MECHANISM MECANISMO DE BARRA DE EMPUJE MÉCANISME DU BOUTON-POUSOIR

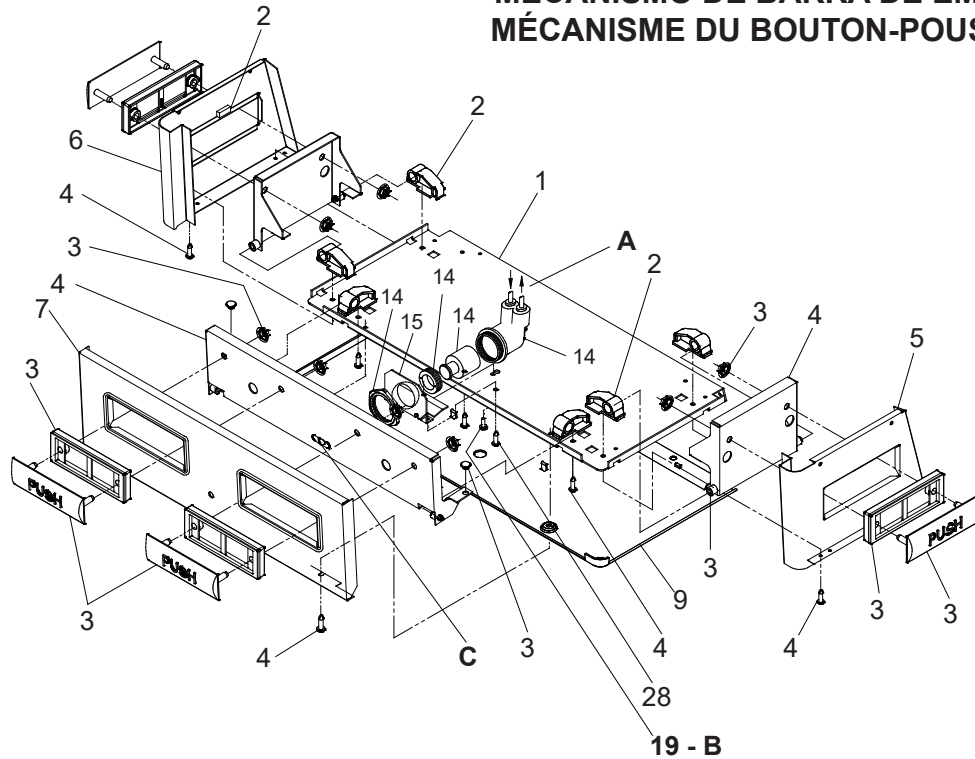


FIG. 5

Water Valve Mechanism - ADJUSTMENT PROCEDURE:

- Turn adjustment screw (Item 19) "Counter-Clockwise" until water flow from bubbler starts.
- Turn adjustment screw "Clockwise" until water flow stops, THEN turn an additional 1/2 turn.

NOTE: Adjustments stated above are viewed from underneath unit (bottom side of dispenser panel Item 1)

NOTE: If continuous flow occurs at the end of the compressor cycle, turn cold control (Item 11) counterclockwise 1/4 turn.

Mecanismo de la Válvula de Agua-PROCEDIMIENTO DE AJUSTE:

- Gire el tornillo de ajuste (artículo 19) "en sentido contrario de las manecillas del reloj" hasta que comience el flujo de agua del borboteador.
- Gire el tornillo de ajuste "en el sentido de las manecillas del reloj" hasta que el flujo de agua se detenga, DESPUÉS gire una media vuelta adicional.

NOTA: Los ajustes especificados anteriormente son correctos viendo desde la parte de abajo de la unidad (parte inferior del panel del distribuidor Artículo 1).

NOTA: Si hay un flujo continuo al final del ciclo del compresor, girar el tornillo del control (Artículo 11) en contra del sentido de las agujas del reloj 1/4 de vuelta.

Mécanisme de soupape d'eau - PROCÉDURE DE RÉGLAGE :

- Tournez la vis de réglage (article 19) dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le débit d'eau du barboteur commence.
- Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le débit d'eau du barboteur s'arrête, PUIS tournez encore de 1/2 tour.

NOTE: Les ajustements sont décrits tels qu'on les voit d'en dessous de l'appareil (côté inférieur du panneau distributeur article 1)

NOTE: S'il y a débit continu à la fin du cycle du compresseur, tournez la commande d'eau froide (article 11) vers le côté gauche de 1/4 de tour.

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A) Note: Water flow direction

Nota: Dirección del flujo de agua

Note: Direction de l'eau

B) Adjust this screw to eliminate mechanism "Free Play" or continuous flow from bubbler conditions. (See ADJUSTMENT PROCEDURE)

Ajuste este tornillo para eliminar el mecanismo de "juego libre" o el flujo continuo del borboteador (vea PROCEDIMIENTO DE AJUSTE)

Ajustez cette vis pour éliminer tout "jeu" du mécanisme ou tout débit continu du barboteur (voir PROCÉDURE DE RÉGLAGE)

C) Stream height adjustment (see note #8)

Ajuste de la altura del chorro (vea la nota #8)

Ajustement de la hauteur du jet (voir la note #8)

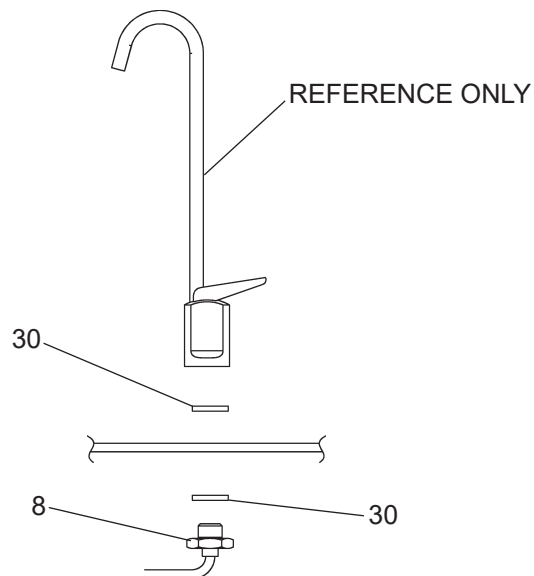


FIG. 6

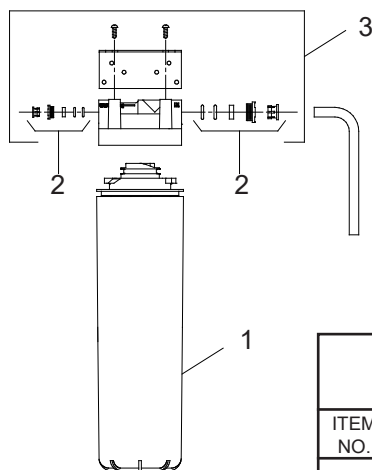


FIG. 7

FILTER PARTS LIST (See Fig. 7)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea la Fig. 7)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig. 7)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	55897C	Filter Assy- 1500 Gal.	Ensamblado del Filtro-1500 Galón	Ens. filtre-1500 Gallon
2	98926C	Kit-Filter Head Fitting Includes John Guest Fitting & 3/8" Elbow Fitting	Montaje Cabeza Kit Filtro-Incluye John Guest Montaje y 3/8" Codo	Raccord Tête de Filtre Kit-Inclut John Guest Montaje et 3/8" Raccord en Coude
3	0000000746	Assy-Filter & Bracket includes Filtr Head/Mtg Bkt/ John Guest Ftgs/Screws	Conjunto del Filtro y Soporte, Incluye Filtro Soporte/John Guest Guarniciones/ Tornillos de Montaje de Cabeza	Assemblée-Filtre et Support Inclut Filtre/Montage Support/John Guest/ Vis à Tête

COLOR TABLE
TABLA DE LOS COLORES
TABLE DE COULEURS

PANEL COLOR	COLOR DEL PANEL	COULEUR DU PAN-NEAU	Item No. 5 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece	Item No. 6 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece	Item No. 7 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece	Item No. 24 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece	Item No. 25 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece	Item No. 26 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Piece
Platinum Stainless Steel	Platinado Acero Inoxidable	Platine Acier inoxydable	28123C 28124C	28127C 28128C	28705C 28706C	28144C 28525C	28148C 28528C	22844C 22955C

PARTS LIST/ LISTA DE PIEZAS/ LISTE DES PIÈCES

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	22897C	Panel - Bottom Dispenser	Panel- Dispensador Inferior	Panneau - distributeur inférieur
2	98537C	Kit - Push Bar Service/Bumpers/Pivot Blk	Servicio de Bar Kit-Push/Parachoques/Pivot Bloquear	Kit-Push Service Bar/Pare-chocs/Pivot Bloquer
3	98895C	Kit - Front/Side Pushbars/Gray Inserts/Nuts	Kit - barras de empuje/Gray Inserciones/Tuercas	Kit - barres de poussée/Gris Inserts/Noix
4	98789C	Kit - Front/Side Pushbar Brackets/Screws	Kit - frontal/lateral barra de empuje Soporte/Tornillos	Kit - Côté Avant/Barre de Poussée Bracket/Vis
5	See Color Tbl	Panel - Right Side	Panel-Lado derecho	Panneau - côté droit
6	See Color Tbl	Panel - Left Side	Panel-Lado izquierdo	Panneau - côté gauche
7	See Color Tbl	Panel - Front Push	Panel-Presión Frontal	Panneau - avant
8	15009C	Nipple - Bubbler (GF)	Entrerrosca Del Pelele (GF)	Mamelon De Barboteur (GF)
9	55931C	Cover-Dispenser Bottom	Cubierta-Dispensador Inferior	Couvercle - distributeur inférieur
10	98724C	Kit - Evaporator Replacement Assembly	Kit - Asamblea reemplazo del evaporador	Kit - Assemblée de remplacement de l'évaporateur
11	98773C	Kit - Cold Control/Screws	Kit - Relé/Sobrecarga/Cubierta	Kit - Relais/Surcharge/Relais Coiffe
12	000000964	Kit - Basin Replacement w/o GF Hole	Kit - Sustitución Cuenca sin Vidrio Orificio de llenado	Kit - Remplacement bassin sans Verre Filler trou
13	000000965	Kit - Basin Replacement with GF Hole	Kit - Sustitución Cuenca con Vidrio Orificio de llenado	Kit - Remplacement bassin avec Verre Filler trou
14	98732C	Kit - Regulator w/Spring/Holder/Nuts	Kit - Regulador w/Primavera/Titular/Tuercas	Kit - Régulateur w/Spring/support/Noix
15	23003C	Bracket - Regulator Mounting	Fijador-Montaje Regulador	Support - montage du régleur
16	45930C	Waste Line	Tubo de Desagüe	Canalisation d'eaux résiduaires
17	98778C	Kit - Heat Exchanger/Drier	Kit-Intercambiador de Calor/Secadora	Kit-échangeur de chaleur/Séchoir
*18	36322C	Compressor Serv. Pack	Paquete de Serv. del Compresor	Trousse d'entr. supresseur
19	70935C	Screw - Shoulder x 1/2" Lg.	Tornillo-Hombro x 1/2"Lg.	Vis - épaulement x 1/2" lg.
20	000000238	Kit - Compr Electrical /Relay/Overload/Cover	Kit - compresor eléctrico/relé/sobrecarga/cubierta	Kit-compresseur électrique/relais/surcharge/couverture
21	36208C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'alimentation
22	98775C	Kit - Fan Motor Assy/Blade/Shroud/Screws/Nut	Kit - Fan Motor Asamblea/Sábana/Cuchilla/Tornillos/tuerca	Kit-moteur de ventilateur Assemblée/Suaire/Lame/Vis/écrou
23	98777C	Kit-Compressor Mounting Hardware	Kit-Compresor Herramientas de montaje	Kit-compresseur Matériel de montage
24	See Color Tbl	Panel - Right Rear	Panel-Retrovisor Derecho	Panneau - arrière droit
25	See Color Tbl	Panel - Left Rear	Panel-Retrovisor Izquierdo	Panneau - arrière gauche
26	See Color Tbl	Panel - Front Lower	Panel-Frente Inferior	Panneau - avant inférieur
27	56092C	Tubing - Poly (Cut To Length)	Tubería de polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
28	98899C	Kit - Hardware (Front and Rear Panels)	Kit - Hardware (Paneles frontal y posterior)	Kit - matériel (panneaux avant et arrière)
29	98776C	Kit - Condenser/Drier	Kit - Condensador/Secadora	Kit - condenseur/Séchoir
30	98533C	Kit - Bubbler/Nipple/Gaskets	Kit - pelele/Pezón/Juntas	Kit - barboteur/Nipple/Joints
31	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
NS	55996C	Strainer (See "General Instructions")	Filtro Bifurcado (Vea "Instrucciones Generales")	Grille (Voir "Directives Générales")
NS	28551C	Hanger Bracket (Not Shown)	Fijador de suspensión (No se muestra)	Support de suspension (Non illustrée)

PARTS LIST 220/240V - LISTA DE PIEZAS 220/240V - LISTE DES PIÈCES 220/240V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
*18	1000002147	Compressor Service Pak (50Hz)	Paquete de Servicio del Compresor (50 Hz)	Trousse d'entr. supresseur (50Hz)
	1000002146	Compressor Service Pak (60Hz)	Paquete de Servicio del Compresor (60 Hz)	Trousse d'entr. supresseur (60Hz)
20	98751C	Kit - Relay/Cvr/Overload (220V/50Hz)	Kit - relé/sobrecarga/cubierta (220V/50Hz)	Kit-relais/surcharge/couverture (220V/50Hz)
	98752C	Kit - Relay/Cvr/Overload (220V/60Hz)	Kit - relé/sobrecarga/cubierta (220V/60Hz)	Kit-relais/surcharge/couverture (220V/60Hz)
22	000000245	Kit - Fan Motor Assy/Blade/Shroud/Screws/Nut	Kit - Fan Motor Asamblea/Sábana/Cuchilla/Tornillos/tuerca	Kit-moteur de ventilateur Assemblée/Suaire/Lame/Vis/écrou
NS	35826C	Power Inlet	Entrada De Eléctrico	Entrée d'alimentation

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.**

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

***REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

Halsey Taylor.

1333 BUTTERFIELD ROAD,
DOWNERS GROVE, IL 60515
630.574.3500
www.halseytaylor.com

FOR PARTS CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR VISIT OUR WEBSITE - WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PARA PIEZAS DE REEMPLAZO PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL O VISITE NUESTRO SITIO DE WEB - WWW.HALSEYTAYLOR.COM
POUR VOUS PROCURER DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE - WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX É.-U.